

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN DI LINH
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 36/2019/HSST
Ngày: 24/07/2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN DI LINH, TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Thanh Hải

Các Hội thẩm nhân dân: Ông K' Đào và ông Đào Duy Trâm,

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Phước - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Bà Vũ Thị Phụng- Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 7 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 36/2019/TLST-HS ngày 01 tháng 7 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 37/2019/QĐXXST-HS ngày 09 tháng 07 năm 2019 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Huỳnh Bảo L**; sinh năm 1988 tại Lâm Đồng; nơi cư trú: đường C, tổ Dân phố M, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng; nghề nghiệp: Không có nghề nghiệp ổn định; trình độ học vấn: 7/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Phật giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn N và bà Huỳnh Thị K; tiền sự: Ngày 21/4/2017 bị xử phạt hành chính về hành vi “Cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác” hình thức phạt tiền 3.500.000 đồng. Đã nộp phạt ngày 07/8/2018; tiền án: Tại bản án số: 40/HSST ngày 12/10/2018 bị Tòa án nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng xử phạt 09 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 25/3/2019, đến nay chưa được xóa án tích.

Nhân thân: Tại bản án số: 17/HSPT ngày 20/01/2006, bị Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xử phạt 09 tháng tù cho hưởng án treo về tội “ Gây rối trật tự công cộng”; tại bản án số 23/HSPT ngày 14/3/2007 bị Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xử phạt 15 tháng tù về tội “ Huỷ hoại tài sản” Tổng hợp với 09 tháng tù tại bản án số 17/HSPT ngày 20/01/2006, tổng cộng 24 tháng tù. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 29/8/2008. Đến nay được xóa án tích; tại bản án số 58/HSST ngày 24/9/2010 bị Tòa án nhân dân huyện Di Linh xử phạt 36 tháng tù về tội

“Chứa chấp tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có”. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 22/02/2013, đã được xóa án tích.

Bị cáo bị bắt tạm giữ ngày 17/4/2019, đến ngày 19/4/2019 chuyển tạm giam, hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ - Công an huyện Di Linh. Có mặt.

- Bị hại:

Anh Nguyễn Viết H; sinh năm: 1985; nơi cư trú: đường H, Tổ Dân phố H, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án

1. Anh Trần Mạnh T; sinh năm 1985; nơi cư trú: đường T, tổ Dân phố B, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

2. Anh Đoàn T1; sinh năm 1979; nơi cư trú: đường P, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

3. Anh Đinh Gia H1; sinh năm 1986; nơi cư trú: thôn L, xã T, huyện D, tỉnh Lâm Đồng. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

4. Ông Nguyễn Văn N; sinh 1961; Nơi cư trú: Đường C, tổ dân phố M, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 11/4/2019, ông Nguyễn Viết H trình báo gia đình ông bị kẻ gian cắt lưới B40 vào trộm cắp 07 chậu hoa lan. Quá trình điều tra Cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện Di Linh đã xác định đối tượng thực hiện hành vi trộm cắp tại nhà ông H vào đêm 10/4/2019 là Nguyễn Huỳnh Bảo L như sau:

Do theo dõi và phát hiện trên lầu phía sau nhà ông Nguyễn Viết H tại đường H, Tổ dân phố H, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng có trồng một giàn hoa lan nên Nguyễn Huỳnh Bảo L nảy sinh ý định đột nhập vào nhà ông H để trộm cắp tài sản. Vào khoảng 23 giờ 50' ngày 10/4/2019 L mang theo 01 kìm cắt và điều khiển xe mô tô hiệu Yamaha Sirius biển số: 49G1-390.49 đi một mình đến Tổ dân phố H, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng. L dựng xe máy phía bên phải hẻm 123 rồi đi bộ đến nhà ông H. L leo qua rào lưới B40 bên hông phía bên phải nhà ông H rồi leo vào bên trong vườn. Tại đây, L lấy 01 ghế nhựa cao 80cm và 01 khung phơi đồ bằng kim loại cao 1,8m tại nhà kho phía sau nhà ông H dùng để kê và trèo lên tầng hai của nhà. L dùng kìm cắt mang theo sẵn cắt lưới B40 của lồng trồng hoa lan của ông H rồi chui vào trong trộm cắp 07 chậu hoa lan. Sau khi trộm cắp được tài sản, L đi theo hướng ban đầu trèo ra ngoài rồi treo số hoa lan vừa trộm cắp được lên xe mô tô và đi đến nhà Trần Mạnh T. Ngày 11/4/2019 L lấy 01 chậu hoa lan Giả Hạc trắng trong số lan đã trộm cắp được nhờ anh Đoàn T1 bán giúp được 4.000.000 đồng. Ngày 14/4/2019 L bán cho anh Đinh Gia H1 04 chậu hoa lan được 1.000.000 đồng. Còn lại 02 chậu hoa

lan L vẫn gửi tại nhà anh T. Số tiền có được từ việc bán lan L đã tiêu xài cá nhân hết.

Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Huỳnh Bảo L đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu trên.

Tại kết luận định giá tài sản số 90 ngày 19/4/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Di Linh kết luận:

+ 01 chậu lan Giả Hạc thân màu xanh, gồm 02 thân già đang rụng lá dài 06cm và 19cm; 01 thân đang mọc lá dài 02cm trị giá 2.500.000 đồng.

+ 01 chậu lan Giả Hạc thân màu tím, gồm 01 thân già đang rụng lá dài 48cm trên thân có 02 mầm đang mọc dài 01cm; 01 thân già đang rụng lá dài 09cm trên thân có 03 mầm đang mọc dài 01cm trị giá 400.000 đồng.

+ 01 chậu lan Trầm Rồng đỏ gồm 02 thân già không lá dài 30cm và 32cm; 02 thân già đang nở nụ hoa dài 35cm và 40cm; 01 thân non đang mọc lá dài 12cm trị giá 400.000 đồng.

+ 01 chậu lan Giả Hạc thân màu tím, gồm 03 thân già dài 08cm, 26cm, 28cm; 05 thân non đang mọc lá dài 04cm, 04cm, 09cm, 15cm, 20cm trị giá 800.000 đồng.

+ 01 chậu lan Giả Hạc thân màu tím, gồm 03 thân già không lá dài 06cm, 07cm, 07cm; 04 thân non đang mọc lá dài 02cm, 03cm, 03cm, 09cm trị giá 400.000 đồng.

+ 01 chậu lan Giả Hạc thân xanh, gồm 02 thân già dài 11cm và 12cm; 02 thân non đang mọc lá dài 12cm, 12cm trị giá 2.500.000 đồng. Tổng cộng: 7.000.000 đồng.

Tại kết luận định giá tài sản số 108 ngày 09/5/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Di Linh kết luận: 01 chậu lan Giả Hạc (trắng đột biến Di Linh) gồm 01 thân già dài 08cm rụng lá, 01 thân non (kie) đang mọc dài 07cm trị giá 4.000.000 đồng. Tổng cộng toàn bộ trị giá tài sản bị cáo chiếm đoạt đoạt là 11.000.000 đồng.

Quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Di Linh đã thu giữ:

- 07 chậu hoa lan – hiện đã trả lại cho chủ sở hữu là ông Nguyễn Viết H.

- 01 xe mô tô hiệu Yamaha Sirius Biển số: 49G1-390.49, hiện đã trả lại cho chủ sở hữu là ông Nguyễn Văn N.

Tại bản Cáo trạng số 37/CT-VKS ngày 01 tháng 7 năm 2019 Viện kiểm sát nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng đã truy tố bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L về tội “Trộm cắp tài sản” quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội như cáo trạng Viện kiểm sát đã truy tố, không thắc mắc hay khiếu nại gì về nội dung bản cáo trạng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng giữ nguyên nội dung cáo trạng đã truy tố bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

Căn cứ khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38 của Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017. Xử phạt Nguyễn Huỳnh Bảo L từ 15 tháng đến 18 tháng tù.

Xử lý vật chứng: 07 chậu hoa lan bị cáo trộm cắp, quá trình điều tra đã trả lại cho chủ sở hữu là ông Nguyễn Viết H; 01 xe mô tô hiệu Yamaha Sirius Biển số: 49G1-390.49, hiện đã trả lại cho chủ sở hữu là ông Nguyễn Văn N. Do đó trong phần quyết định của bản án không đề cập.

- Đề nghị tịch thu tiêu hủy Mảnh vỡ của chậu đất nung trồng lan trong quá trình trộm cắp L làm rơi vỡ tại hiện trường.

Về trách nhiệm dân sự:

Người bị hại là ông Nguyễn Viết H đã nhận lại tài sản bị trộm cắp, không có yêu cầu bồi thường gì thêm, nên không đề cập.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có yêu cầu bị cáo bồi thường lại số tiền đã trả cho bị cáo để mua tài sản, do đó không xem xét giải quyết.

Buộc bị cáo có trách nhiệm nộp lại số tiền 5.000.000 đồng, đây là khoản thu lợi bất chính để tịch thu sung ngân sách Nhà nước.

Lời nói sau cùng: Bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa hôm nay anh Nguyễn Viết H là bị hại và anh Đinh Gia H1 là người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án, có đơn xin xét xử vắng mặt, trước đó họ đã có lời khai ở cơ quan điều tra. Kiểm sát viên và những người tham gia tố tụng đều yêu cầu vẫn tiến hành xét xử. Hội đồng xét xử áp dụng Điều 292 Bộ luật TTHS quyết định vẫn tiến hành xét xử vụ án.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Di Linh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Di Linh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng không có ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[3] Bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Vào khoảng 23 giờ 50' ngày 10/4/2019 tại tổ dân phố H, thị trấn D, huyện D, tỉnh Lâm Đồng, Nguyễn Huỳnh Bảo L đã có hành vi trộm cắp 07

chậu hoa lan gồm 06 chậu hoa lan Giả Hạc và 01 chậu hoa lan Trầm Rồng của ông Nguyễn Viết H. Căn cứ kết luận định giá tài sản số 90/KL-HĐĐG ngày 19/4/2019 và kết luận định giá tài sản số 108 ngày 09/5/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Di Linh kết luận: 07 chậu hoa lan do bị cáo chiếm đoạt có tổng giá trị là 11.000.000 đồng.

Căn cứ lời khai nhận tội của bị cáo, lời khai của bị hại và lời khai của những người tham gia tố tụng khác, phù hợp với các chứng cứ thu thập được có trong hồ sơ, đủ căn cứ xét xử bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L về tội “Trộm cắp tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi bổ sung 2017, đúng như tội danh và điều luật mà Viện kiểm sát nhân dân huyện Di Linh đã truy tố.

[4] Xét hành vi phạm tội của bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo biết rõ, việc lén lút chiếm đoạt tài sản của người khác một cách bất hợp pháp là vi phạm pháp luật và sẽ bị nghiêm trị, nhưng vì muốn có tiền tiêu xài bị cáo vẫn cố tình thực hiện. Hành vi phạm tội của bị cáo không những xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của bị hại, mà còn gây mất trật tự trị an ở địa phương làm cho nhân dân hoang mang không yên tâm lao động sản xuất và bất bình lên án. Mặc dù tính chất mức độ phạm tội của bị cáo trong vụ án này thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, nhưng trước khi thực hiện phạm tội lần này bị cáo đã có một tiền sự và 01 tiền án về hành vi trộm cắp chưa được xóa án tích. Mặt khác xét về nhân thân bị cáo có một quá trình nhân thân không tốt, cụ thể, tại bản án số: 17/HSPT ngày 20/01/2006, bị Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xử phạt 09 tháng tù cho hưởng án treo về tội “ Gây rối trật tự công cộng”; tại bản án số 23/HSPT ngày 14/3/2007 bị Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xử phạt 15 tháng tù về tội “ Huỷ hoại tài sản”, tổng hợp với 09 tháng tù tại bản án số 17/HSPT ngày 20/01/2006, tổng cộng 24 tháng tù. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 29/8/2008. Đến nay được xóa án tích; tại bản án số 58/HSST ngày 24/9/2010 bị Tòa án nhân dân huyện Di Linh xử phạt 36 tháng tù về tội “ Chứa chấp tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có”. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 22/02/2013 đến nay đã được xóa án tích, nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học, không tu dưỡng mà vẫn cố ý phạm tội. Trong tình hình tội phạm xảy ra ở địa phương có chiều hướng phức tạp, đặc biệt là tội phạm trộm cắp tài sản, do vậy việc xét xử đối với bị cáo phải nghiêm minh, cần thiết cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục cải tạo bị cáo và răn đe giáo dục phòng ngừa chung.

[5] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm Hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 được áp dụng để xét xử đối với bị cáo.

Tình tiết tăng nặng: Ngày 12/10/2018 Nguyễn Huỳnh Bảo L bị Tòa án nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng xử phạt 09 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”, đến nay chưa được xóa án tích mà lại tiếp tục phạm tội do cố ý là thuộc

trường hợp tái phạm theo quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[6] Đối với hành vi của anh Trần Mạnh T, người cho bị cáo gửi tài sản trộm cắp; anh Đoàn T1 và anh Đinh Gia H1 mua tài sản do bị cáo L bán, nhưng khi cho gửi anh T không có mặt ở nhà, anh T, anh T1, anh H1 không biết đây là tài sản do trộm cắp mà có, cho nên hành vi của anh Trần Mạnh T, Đoàn T1 và anh Đinh Gia H1 không cấu thành tội “ Chứa chấp hoặc tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có” theo quy định tại Điều 323 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Bảy (07) chậu hoa lan gồm 06 chậu hoa lan Giả Hạc và 01 chậu hoa lan Trầm Ròng của ông Nguyễn Viết H, do bị cáo trộm cắp, trong quá trình điều tra đã được thu hồi và trả lại cho người bị hại là ông Nguyễn Viết H. Tại phiên tòa ông H có đơn xin xét xử vắng mặt không có yêu cầu gì thêm, nên không xem xét giải quyết.

Sau khi trộm cắp được 07 chậu hoa lan bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L có bán cho anh Đoàn T1 01 chậu lan được 4.000.000 đồng và bán cho anh Đinh Gia H1 04 chậu hoa lan được 1.000.000 đồng, số hoa lan này đã được thu hồi trả lại cho bị hại, việc mua là ngay tình, khi mua không biết tài sản do phạm tội mà có. Do đó về nguyên tắc cần buộc bị cáo phải bồi số tiền trên cho anh T1 và anh H1. Tuy nhiên tại phiên tòa anh Đinh Gia H1 vắng mặt có đơn không yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền 1.000.000 đồng, anh Đoàn T1 có mặt không yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 4.000.000 đồng. Xét thấy khoản tiền 5.000.000 đồng do bị cáo bán tài sản do phạm tội mà có cho anh H1 và anh T1, là khoản thu lợi bất chính do phạm tội mà có, do đó căn cứ điểm b khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự 2015 sửa đổi bổ sung 2017, cần buộc bị cáo nộp lại để tịch thu sung ngân sách Nhà nước.

[8] Về xử lý vật chứng:

Trong quá trình điều tra cơ quan Cảnh sát điều tra có thu giữ: 07 chậu hoa lan, hiện đã trả lại cho chủ sở hữu là ông Nguyễn Viết H, do đó trong phần quyết định của bản án không đề cập.

Đối với chiếc xe mô tô hiệu Yamaha Sirius Biển số: 49G1-390.49 – thuộc sở hữu của ông Nguyễn Văn N, bị cáo sử dụng vào việc phạm tội, ông N không biết. Tại quyết định xử lý vật chứng số 25 ngày 02/5/2019 của Công an huyện Di Linh trả lại chiếc xe cho ông Nguyễn Văn N, do đó trong phần quyết định của bản án không đề cập.

Các mảnh vỡ của chậu đất nung trồng lan, trong quá trình trộm cắp L làm rơi vỡ tại hiện trường, không có giá trị sử dụng, cần tịch thu tiêu hủy.

[9] Về án phí: Bị cáo L phải chịu án phí Hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51, điểm h, khoản 1 Điều 52; Điều 38; điểm b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017; Điều 106, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30.12.2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

1. Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L, phạm tội "Trộm cắp tài sản".

2. Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L 15 (mười lăm) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 17/4/2019.

3. Về trách nhiệm dân sự:

Buộc bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L, nộp lại số tiền 5.000.000 (năm triệu) đồng, tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước.

4. Xử lý vật chứng: Tịch thu tiêu huỷ 01 chậu đất nung dùng để trồng hoa lan bị vỡ nát, có đặc điểm theo biên bản giao vật chứng ngày 02/7/2019, giữa Công an Di Linh và Chi cục Thi hành án dân sự Di Linh.

5. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Huỳnh Bảo L phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án, có quyền kháng cáo yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm. Riêng bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt, có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lâm Đồng (2);
- VKSND tỉnh Lâm Đồng;
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND huyện Di Linh;
- Công an huyện Di Linh;
- Chi cục THADS huyện Di Linh;
- Bị cáo; bị hại,
- Người CQLNVLQ
- Bộ phận Thi hành án hình sự;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký

Trần Thanh Hải